

Helas, mon oeil

Nicole Regnes

Source : Livre I de 25 chansons nouvelles à 4 parties---Paris---N.du Chemin---1549.

Editor : André Vierendeels (06/02/18)

Notes : Original clefs : G2, C2, C3, C4

Original note values have been halved

Editorial accidentals above the staff

Dotted brackets indicate black notes

Square bracket indicates ligature

Notated as "Helas, mon coeur" in Superius and Tenor part book.

m 41 in T, slightly adapted

Soprano 1

Soprano 2

Alto

Tenor

He - las, mon oeil, n'as tu pas trop grand

He - las, mon oeil, n'as tu pas trop grand

He - las, mon oeil, n'as tu pas trop grand

He - las, mon oeil, n'as tu pas trop grand

Detailed description: This block contains the first system of a four-part vocal setting. It features four staves: Soprano 1, Soprano 2, Alto, and Tenor. The music is in C major and common time. The lyrics are: 'He - las, mon oeil, n'as tu pas trop grand'. The Soprano 1 part has a flat accidental above the final note. The Tenor part starts with a '6' above the staff and a '8' below it.

S 1

S 2

A

T

tort, de m'a - voir faict et cau - sé tel oul - tra -

tort, de m'a-voir faict et - cau-sé tel oul - tra - ge?

tort, de m'a - voir faict, de m'a - voir faict et cau - sé tel oul - tra -

tort, de m'a - voir faict, de m'a-voir faict et cau-sé tel oul - tra -

Detailed description: This block contains the second system of the vocal setting. It features four staves: Soprano 1 (S 1), Soprano 2 (S 2), Alto (A), and Tenor (T). The music continues from the first system. The lyrics are: 'tort, de m'a - voir faict et cau - sé tel oul - tra -' for Soprano 1, 'tort, de m'a-voir faict et - cau-sé tel oul - tra - ge?' for Soprano 2, 'tort, de m'a - voir faict, de m'a - voir faict et cau - sé tel oul - tra -' for Alto, and 'tort, de m'a - voir faict, de m'a-voir faict et cau-sé tel oul - tra -' for Tenor. The Soprano 1 part has a sharp accidental above the final note. The Tenor part starts with a '6' above the staff and an '8' below it.

Helas, mon oeil

2
12

S 1
ge? Veu que tu es la fe-nes-tre et l'a - port, dont l'on re -

S 2
Veu que tu es la fe - nes-tre et l'a - port, dont l'on re - çoit

A
ge? Veu que tu es la fe - nes - tr'et l'a - port, dont l'on re -

T
ge? Veu que tu es la fe - nes - tre et l'a - port, dont l'on re -

18

S 1
çoit tout bien et a - van - ta - ge, mal co-gnois - sois ce

S 2
tout bien et a - van-ta - ge, mal co-gnois - sois ce cuy - de

A
çoit tout bien et a - van ta - ge, mal co - gnois-sois, ce cuy -

T
çoit tout bien et a - van - ta - ge, mal co-gnois - sois ce

24

S 1
cuy - de mon cou - ra - ge, en me don-nant le mal sans al - le -

S 2
mon - cou - ra - ge, en me don-nant en me don-nant le mal sans al - le -

A
de mon cou - ra - ge, en me don - nant le mal sans al - le -

T
cuy - de mon cou - ra - ge, en me don - nant le mal sans al - le -

30

S 1
gean - - - ce, i'ay - mas - se mieux, i'ay - mas - se -

S 2
gean - - - ce, i'ay - mas - se mieux, i'ay - mas -

A
- gean - - - ce, iay - mas - se mieux, i'ay

T
gean ce, i'ay - mas - se mieux, i'ay - mas - se mieux i'ay-mas - se

35

S 1
mieux, veu mon grief et _____ dom - ma - ge, n'en a - voir

S 2
- - se - mieux, veu mon grief et dom - ma - ge, _____ n'en a - voir

A
mas - se mieux, veu mon grief et _____ dom - ma - ge, n'en a -

T
mieux, _____ veu mob grief et dom - ma - ge, n'en

40

S 1
eu _____ ia - mais la co - gnois _____ san - - - ce.

S 2
eu _____ ia-mais co - gnois - san - - - ce.

A
voir _____ eu ia-mais la co-gnois san - - - ce.

T
a - voir _____ mais la _____ ce. _____ i'ay

1. 2.